
ОРГАНИЗАЦИЯ ОБУЧЕНИЯ СТУДЕНТОВ-ИНОСТРАНЦЕВ САМОСТОЯТЕЛЬНОМУ ЧТЕНИЮ НА НАЧАЛЬНОМ ЭТАПЕ

Н.Г. Большакова, Г.А. Усачёва

Кафедра русского языка № 2
Факультет русского языка и общеобразовательных дисциплин
Российский университет дружбы народов
ул. Миклухо-Маклая, 10, корп. 3, Москва, Россия, 117198

В статье рассматриваются особенности обучения иностранных учащихся самостоятельному чтению на начальном этапе обучения. Предлагается возможный вариант этого обучения.

Ключевые слова: самостоятельное чтение, текст, учебные действия, контроль, самоконтроль, самоорганизация.

Развитие навыков самостоятельного чтения — важный компонент всей системы обучения иностранных студентов РКИ. Методисты и преподаватели-практики ищут эффективные способы решения этой проблемы, поскольку одна из первоочередных задач обучения — научить студентов извлекать нужную информацию при чтении текстов (в том числе по специальности) быстро и эффективно. Успешный результат самостоятельной деятельности обучаемых во многом зависит от ряда факторов: когнитивных типов учащихся, их индивидуальных особенностей, мышления, памяти, внимания, мотивированности, прошлого опыта изучения иностранных языков, готовности к овладению русским языком. Необходимо иметь в виду и национальные лингво-методические традиции.

Важным фактором также является умение студентов осознанно и рационально организовать самостоятельную деятельность в процессе обучения. Как показывает практика обучения русскому языку, этим умением обладает далеко не каждый учащийся. У многих нет готовности к самостоятельной иноязычной деятельности, которая помимо интереса и мотивированности к изучению русского языка включает определенный уровень сформированности основных психических процессов, лингвистической подготовки, а также коммуникативной готовности к самоорганизации своей деятельности.

Перед преподавателем, приступающим к обучению самостоятельному чтению, особенно на начальном этапе обучения, стоит главная задача: сформировать готовность учащихся к осознанной самоорганизации своей деятельности, которая предполагает понимание ими цели работы, умение использовать для ее достижения необходимые учебные действия в определенной последовательности и осуществлять самоконтроль.

В формировании готовности к осознанной и рациональной самоорганизации учащихся преподаватель играет решающую роль, разъясняя цель работы и помогая найти ориентиры для ее успешного выполнения. Нам представляется продуктивным подход к обучению самостоятельному чтению на основе теории учебных действий, который предполагает формирование у студентов обучающего алго-

ритма — регламентированной системы учебных действий, «обеспечивающих достижение определенной цели» [4. С. 160]. Таким алгоритмом могут быть методические инструкции (памятки), регламентирующие необходимые действия учащегося и направленные на выполнение разного типа заданий на основе текстов. Цель инструкций-памяток — помочь студентам осознанно овладеть навыками самостоятельного чтения, развить умение не только действовать, но и анализировать свою деятельность самостоятельно, контролируя полученные результаты.

Преподаватель не только создает учебные тексты для самостоятельного чтения, адаптирует имеющиеся, структурируя текстовый материал соответствующим образом, но и определяет методику работы применительно к целям обучения самостоятельному чтению на определенном этапе. Преподаватель формирует ориентировочную основу для самостоятельной деятельности учащихся, осуществляя прямой контроль их самостоятельной работы по ее процессу и результату.

Контроль со стороны преподавателя и самоконтроль учащихся взаимосвязаны: систематический внешний контроль деятельности студентов помогает формированию самоконтроля. Важную роль при этом играют ключи, предполагающие немедленное после прочтения текста и выполнения соответствующих заданий сопоставление полученного результата с правильным и осознание допущенных ошибок. Мы солидарны с мнением А.Н. Шукина, что ключи являются «частью учебного пособия для самопроверки и входят в состав языковых тестов» [6. С. 272].

Умение читать самостоятельно формируется постепенно. На наш взгляд, обучение самостоятельному чтению можно начинать сразу после проведения вводно-фонетического курса, а готовить к нему можно (и нужно) уже в процессе проведения ВФК, когда формируются навыки не только техники чтения, но и техники мыслительных операций. Практически с первых недель обучения студентов русскому языку, когда они учатся соотносить графический образ слова с его семантикой, можно начинать проводить анализ слов по их формообразующим элементам и развивать языковую догадку.

На наш взгляд, организация целенаправленного обучения самостоятельному чтению должна осуществляться на основе специально созданных для этой цели пособий, включающих систему разных по объему и содержанию текстов, расположенных по возрастающей степени трудностей. Авторы разделяют точку зрения В.В. Добровольской, что в настоящее время текстотека курса обучения самостоятельному чтению представляет собой не просто изолированные тексты, но «заранее определенную и продуманную последовательность текстов заданного содержания, вида и жанра, которые составляют основу курса обучения» [3. С. 66]. Что касается видов чтения, считаем приемлемым подход, согласно которому на начальном этапе можно использовать небольшие минитексты. По мере обучения объем текстов увеличивается, не превышая норм, установленных программой.

Как показывает практика составления текстов для обучения самостоятельному чтению [2], их содержание может быть разнообразным: учебные тексты, отражающие жизнь, интересы и увлечения современного студенчества; тексты о выборе профессии, а также лингвокультурологические тексты о России и ее выдающихся деятелях, адаптированные рассказы писателей, занимательные истории, шутки, народные сказки.

Мы разделяем позиции методистов, которые считают, что при отборе и составлении текстов важно учитывать мотивационную готовность обучаемых, их интерес к читаемому, а также профессиональную необходимость в чтении текстов по тематике, связанной с их профессией. Анкетирование студентов помогает определить, какие темы важны и интересны для современного студенчества. Что касается видов чтения, то авторы считают приемлемым подход, согласно которому на начальном этапе следует обучать ознакомительному и обучающему чтению параллельно, с некоторым опережением изучающего чтения.

В процессе обучения самостоятельному чтению формируется готовность студентов к осознанной самоорганизации, без которой невозможен успешный результат. Ключевая роль на начальном этапе принадлежит преподавателю, который объясняет цели и задачи каждого конкретного задания: для чего, зачем, почему его необходимо выполнять. На этом этапе работы особенно важны инструкции, которые указывают, какие действия и в какой последовательности должен выполнить студент, чтобы получить положительный результат. Задача аудиторного чтения — формирование «методической компетенции» обучаемого для последующего внеаудиторного чтения без прямого участия и управления со стороны преподавателя.

Внеаудиторное самостоятельное чтение направлено на развитие и совершенствование «методической компетенции» студентов, проверку их умения самостоятельно применять приемы самоконтроля. При организации обучения самостоятельному чтению развитие навыков самоконтроля с опорой на ключи очень важно, так как сопоставление результатов понимания текста с содержанием ключа происходит сразу же после выполнения задания. Это помогает студенту немедленно убедиться в правильном (или неправильном) понимании читаемого, осознать и исправить свои ошибки. В настоящее время проблема самоконтроля разработана еще недостаточно, однако ее актуальность несомненна, так как развитый самоконтроль дает больший эффект по сравнению с внешним контролем со стороны преподавателя, о чем свидетельствуют некоторые экспериментальные данные [4. С. 162]: так, значительная часть ошибок (до 90%) может быть снята за счет навыка самоконтроля.

В заключение отметим, что проблема создания пособий для самостоятельного чтения в настоящее время становится все более актуальной. Ее решение в свете современных требований к учебникам и учебным пособиям будет успешным, если они будут дополняться современными технологиями, позволяющими расширять возможность более интенсивно и результативно формировать навыки самостоятельного чтения.

ЛИТЕРАТУРА

- [1] *Большакова Н.Г.* Организация аудиторной и внеаудиторной работы студентов-иностранцев при обучении самостоятельному чтению. Проблемы межкультурной коммуникации. — Липецк, 2007. [*Bolshakova N.G.* Organizaciya auditornoy i vneauditornoy raboty studentov-inostrancev pri obuchenii samostoyatel'nomu chteniyu. Problemy mezhkul'turnoy kommunikacii. — Lipetsk, 2007.]

- [2] *Большакова Н.Г., Усачёва Г.А.* Учимся читать по-русски самостоятельно (в классе и дома). — М.: РУДН, 2006. [*Bolshakova N.G., Usacheova G.A.* Uchimsya chitat' po-russki samostoyatel'no (v klasse i doma). — М.: RUDN, 2006].
- [3] *Добровольская В.В.* Текстотека курса РКИ (современное понимание термина) // Обучение иностранных граждан на довузовском этапе: современное состояние, проблематика. Материалы межвузовской научно-практической конференции. — М.: РУДН, 2014. [*Dobrovolskaya V.V.* Tekstoteka kursa RKI (sovremennoe ponimanie termina) // Obuchenie inostrannih grazhdan na dovuzovskom etape: sovremennoe sostoyanie, problematika. Materialy mezhvuzovskoy nauchno-prakticheskoy konferencii. — М.: RUDN, 2014.]
- [4] *Исаева Э.А., Мельникова Л.В., Миронова М.Д.* Самостоятельная работа по русскому языку. Практическая методика обучения русскому языку. — М.: Русский язык, 2003. [*Isaeva E.A., Mel'nikova L.V., Mironova M.D.* Samostoyatel'naya rabota po russkomu yazyku. Prakticheskaya metodika obucheniya russkomu yazyku. — М.: Russkiy yazyk, 2003.]
- [5] *Щукин А.Н.* Методика преподавания русского языка как иностранного. — М.: Высшая школа, 2003. [*Schukin A.N.* Metodika prepodavaniya russkogo yazyka kak inostrannogo. — М.: Vysshaya shkola, 2003.]

THE ORGANIZATION OF TRAINING FOR FOREIGN STUDENTS IN INDEPENDENT READING AT THE INITIAL STAGE

N.G. Bolshakova, G.A. Usachyova

Chair of the Russian Language No. 2 FRLAGED
Peoples' Friendship University of Russia
Miklukho-Maclay str., 10, building 3, Moscow, Russia, 117198

In the article features of training for foreign pupils in independent reading at the initial stage are considered. The possible option of this training is suggested.

Key words: independent reading, text, educational actions, control, self-checking, self-organization.